

# The Wine and White



There are nine bi-lingual students presently attending the Stouffville Dist. High School. All but two were born outside Canada. Eight of them are pictured here (left to right) —Hildegarde Otto, Josephine Viscardi, Karl Kilpper, Dan Daniells, Herbert Otto, Anna Calderoni, Carole Adams and Gay Fronske. Absent — Marian Yusko. —Staff Photo.

## Nine Bi-lingual Students Attend Stouffville District High School Seven Born In Other Lands

STOUFFVILLE — What is it like to be able to speak two, and perhaps three, languages fluently? Does it help a student in his school work? What about students who have travelled half way around the world before they are old enough to vote? Who are they, and how are they making out in Canada?

These questions were answered last week as The Tribune interviewed nine young people at Stouffville District High School, who have the privilege of speaking two languages.

Of the nine, seven were born in another land, while two picked up a second language at home.

They come from countries like Italy and Germany, and one even comes from behind the Iron Curtain.

All are Canadians now, and all have lived in this country for most of their lives.

Each one tells an interesting story.

**Hildegarde and Herbert Otto:** a brother and sister who came to Canada from Germany in 1952. Hildegarde, at 16 years old is in grade 11, and can speak German as clearly as English. Herbert, who is 18, was president of the student's council last year, and this term is studying grade 13. Neither could speak English when they arrived in Toronto, where they lived for seven years. They were born near Nuremberg, and came to Canada with their parents. They have lived near Ballantrae for some seven years.

Herbert, who returned to Germany last summer, was not satisfied with their way of life. He said that the Germans were "Provincialistic, and quite narrow-minded. He added, that if given a choice between the two he would select Canada.

Herbert plans to become an architect upon completion of his University studies.

Hildegarde, who doesn't remember Germany at all, stated that she is very fond of living in Canada. Stouffville is a cozy community, she said, and school is interesting. Her past sports record will vouch for

her active participation in extra-curricular activities, as well as a basic concern for her education.

She wants to paint when she finishes school, just as long as it's not abstract or modern art.

**Josephine Viscardi,** a fourteen year old grade nine student, was born in Switzerland, but she speaks Italian and French. Soon after her birth, she was moved to Italy, where she lived for about a year. As a matter of fact, Josephine celebrated her first birthday on the boat to Canada. Living in Montreal for a considerable length of time, she picked up French, but says she has forgotten most of it. She also understands German, but cannot converse in that language. Her parents moved to Canada, because the job opportunities were greater. She said that she likes this country, but the winters are too cold. Coming from Peterborough, Josephine has lived in Stouffville for six years.

Being her first year in high school, Josephine said there was a big change from public grades. There is more doing,

she said. One of the subjects in her course is French, which to her, should be a breeze.

Following her education, Josephine hopes to become an airline stewardess, but if this fails to materialize, she would like to be a secretary.

**Karl Kilpper,** in his first year at SDHS, was born in West Germany and came to Canada when he was three years old. His parents were already in this country, and he was escorted over by his grandmother. The usual reason, that of better jobs and brighter opportunities, held true in Karl's parents' case. Since moving to Canada, Karl has lived in Toronto, Uxbridge and Stouffville. He now lives in Ballantrae. Karl has been in this area for five years.

In school, one of his subjects is French, and Karl says he doesn't really like it. However, once in grade 11, he will be studying German, which will be much easier for him.

Looking into the future, Karl hopes to make a profession in the medical field.

**Anna Calderoni,** who lived the first two and a half years near Rome, Italy, is a fourteen year old grade nine student. She came to Canada by boat and lived in Toronto for four years. She presently lives in the Township of Markham at the 7th concession and 18th Avenue.

Upon coming to Canada, Anna's parents could not speak English, but have since picked it up. In their home, they converse freely in both languages.

Anna finds that by knowing the Italian language, French, which she is studying in school is much easier for her to understand.

Perhaps in the future, Anna will be handing instruments to Karl Kilpper, since she hopes to become a nurse.

**Gay Fronske** was actually born on the other side of the Iron Curtain in East Germany. The Fronske family was one of

hundreds of families that moved to the west because of the strife in that country. She was two years old when she moved to Canada. Now seventeen, her birthday was last Friday. Gay is in grade 12 at Stouffville District High.

Gay, who has relatives still living in Germany and Austria, returned to her native country for a visit in 1960. She noted an interesting point on her journey. She said that it was easier crossing between East and West Germany than it is crossing from Canada to the U.S.

If your papers are in order, she explained, they send you right through. They won't check your personal belongings, or search your luggage.

Gay believes this is the case because she is Canadian. Americans, she said, have a more difficult time, but she couldn't explain why.

After visiting the overseas countries, Gay said that she wouldn't want to live anywhere else but Canada.

In school, she is studying Latin and French, and finds both languages relatively easy. Gay wants to be a welfare worker upon graduating from high school.

**Dan Daniells,** a fourteen year old grade nine, has lived in the area for about seven years. He was born in Udine, Italy, where he lived for 11 months. Dan's parents moved to Canada because of the poor job opportunities in their home country.

He has never returned to Italy, although he expressed the desire to do so in the future.

Given the choice of living in Canada or the United States, Dan said he preferred Canada. Dan said he chose Canada, but between here and Italy, he chose the latter. It's warmer in Italy, he said.

Dan's mother is learning how to speak the English language, but has not yet completely mastered it. This gives Dan daily practise in speaking Italian around the home.

Dan, like Karl, wishes to become a doctor when he completes his University education.

**Carole Adams** is one of the two students that, although she speaks a foreign language, was not born in a foreign country. She comes from Alberta, but her grandparents on her father's side come from the Ukraine.

Since neither of her grandparents speak English, Carole must talk Ukrainian to them, and she picked up the language around the home.

Carole came to Stouffville about 11 years ago, and now makes her home at the corner of Main and Albert Streets. She said that in studying Latin, her Ukrainian language does not help that much, although she added, many of the words are declined the same.

Carole wants to visit Russia in the future, but would also like to obtain her BA in the States.

Looking ahead, Carole would like to attend dramatic school with the possibility of becoming an actress.

Asked if she would use her second language when she graduates, Carole replied, "only if I find a Ukrainian boyfriend."

**Marian Yusko,** also Canadian born, but of Ukrainian descent, was born in St. Catharines, Ontario. Although her parents are Canadian born, also, Marian, through close association with her grandparents, is privileged to be able to speak well.

For 12 years she lived in Toronto, and completed three years of high school at East York Collegiate. She had graduated into grade 12 when her parents moved to the 6th concession of Markham Township. Secretary of the Student's Council last year, Marian finds plenty to keep her busy in school and at home.

(Continued on page 11)

## GIRLS' VOLLEYBALL ENDS FOR SEASON

(Cathy Bacon-12C)  
On Monday, Nov. 1st, the Junior and Senior girls' volleyball teams at Stouffville High, played in the "B" School Tournament at Woodbridge. The seniors defeated Woodbridge but lost to Bradford, eventual Senior "B" Champions for this area. The juniors won over Bradford, but lost to Woodbridge. Woodbridge also defeated Bradford to take the Junior "B" Title for this area. Both Bradford Seniors and Woodbridge Juniors advanced to further competition at Stayner on Saturday, Nov. 6th.

To wind up the season's volleyball activities, the Junior and Senior girls engaged Markham in exhibition games. The Juniors swept a pair, winning 15-10 and 15-8. The Seniors also took two by the scores of 15-6 and 15-8.

## St. Mark's School News

### STUDENT COUNCIL

The elections for the Student Council were held at the school on Monday, Nov. 8th. Unfortunately at the time that this article was written the results were not final and therefore the announcement of the winners of the election will appear in next week's paper. On Friday the candidates made their speeches to Mr. Condon's and Mr. DeLaat's room. All candidates are to be congratulated on the fine effort they showed in the preparation of their talks.

### ST. MARK'S STUDENT HOME FROM HOSPITAL

We are very glad to hear that Kathy Kenny has been released from the Sick Children's Hospital. Kathy, suffering from rheumatic fever, is presently back home. It is thought that she will be away from school for at least another month. The staff and students at St. Mark's wish her a speedy recovery.

### SAFETY FILM SHOW

Officer Hadden came to our school this past week and showed some very informative and interesting films on safety. He also gave an interesting lecture to all grades. We would like to thank Officer Hadden for a job well done.

### GYMNATORIUM NEARS COMPLETION

Our beautiful gymnasium is nearing its completion and it is hoped that regular Physical Education classes will be held in it in the very near future.

### CLASSES HOLD REMEMBRANCE DAY SERVICES

Each of the classes held Remembrance Day services on Wednesday afternoon. It had been hoped that a regular service could be held for the school as a whole in the gymnasium, but because this room is not completed it was necessary for each class to hold individual ceremonies. The school was closed on Thursday for the observance of Remembrance Day.

Approximately 100,000 Ontario hunters are graduates of the Hunter Safety Training Course.

## In Service Station Business Twenty-six Years, Harry Boadway Leaves Unionville Site

Unionville — Back in the days when gasoline sold for about 25 cents a gallon, and cars weren't as complicated as they are today, Harry Boadway started business in a service station at the corner of Kennedy Road and No. 7 Highway, in Unionville.

Today, 26 years later, Harry Boadway leaves the building that was his employment, and leaves with it a quarter-century of goodwill and service that he has built up in the community.

Boadway's Esso Station, a familiar landmark on that corner, will remain, but under a different operator. It's been a long, hard struggle, but Harry made it work.

He started business in January, 1940, just after the beginning of the Second World War. His station was a small two-bay building, with a gravel yard leading to a gas pump. Today, the building, painted in traditional red and white Esso

colours, boasts four bays and five pumps, with paved driveways.

He was alone when he started in 1940, working from 7:30 a.m. to 5 p.m. There are six men on permanent staff today, with a part time helper.

When Harry first opened his garage, as was the custom, he held a big ceremony, and sold 200 gallons of gas. That, in those days, was big business.

"If I could pump 50 gallons a day, when I first started," he said, "I would be well off."

Now, Harry purchases in the neighbourhood of 400,000 gallons a year, and pumps approximately 1,200 gallons a day.

Unionville has not grown at a rapid speed, but Harry can see changes in the last 26 years. Across Kennedy Road, where it once was fields, is now a row of homes.

Cars Simple  
In 1940, cars were simpler



## On Council Staff

Seventeen year old Randy Mole is the Vice President on the executive of the Stouffville High School student's council. Now in Grade 12, he was the Grade 11 form representative last year. —Staff Photo.

## Summer Holidays

Nancy Paul 12 B

When I first learned that I was to write an essay on my summer holidays, I joined the rest of my class in a prolonged groan of dismay. For ever since Grade One, this is the topic always thrust upon us after the holidays have ended. I also groaned because like almost everyone else, I could not think of one thing to say.

For really, I have done nothing on my holiday. Nothing worth writing about, unless you could include helping my younger brother build a tree house; or bringing in three fields of hay in my older brother's 1928 Ford truck; or swimming in a new pool zealously and tenderly cared for by the whole family. Then there was the exhilarating moment when I first got up on skis behind a powerful speedboat, skimming over the water with a brisk breeze blowing a fine spray of water into my face. I guess you could not include how I felt when I first learned to drive a standard car without sending my passengers neatly through the windshield; or riding along a shady bridle path on my own horse, or when I gazed at the Beatles in Maple Leaf Gardens; or even the time I had coffee on the Coast Guard cutter the "Spray" in the Toronto Yacht Club harbour.

Even as I write, more and more memories are flooding my mind, which ten minutes ago was a complete blank. It may be that in most people's eyes I have done nothing all summer but I have certainly had a great deary of pleasure doing it.

## Questions and Answers

Q: Do you feel that there has been a general religious decline in our society?

A: Definitely, today more than ever before, society has ruled the life of the individual. And society has placed its regulations on how to act and more commonly, on morals. In former years religion was the basis of man's beliefs but today man has accustomed his life to fit in with the society in which he lives.

Today, religious worship has become another symbol. You go to church to make it look good, even if you have no beliefs. Religion has become treated too lightly — it is the butt of jokes at parties, it is the gossip of what Mrs. So-and-So wore last week and how foolish she looked.

Religion has now become overruled by scientific theories, and a great weakness in our Church has thus developed. The decline of religion is the result of a society of people unable to untangle the web of religious and scientific strife.

Lynda Dafeo, 11-B

A: Our religion has degenerated partly because of the effects of modern science and also because it has not accepted change in the same manner that science has. If science were to be put into the same position religion is now, we would still be believing that the Earth is flat. It should be expanded, modified, even re-

adjusted to meet the change of thought in our society instead of remaining archaic, absurd and stale.

Man kind has not been able to adjust to the rapid change of the past fifty years and in the same way, the Church has not adjusted to the more critical way in which we look at our supposed beliefs. The fact that we are more aware of the roots of our religion, now, and that we look upon it in a different manner than we did 500 or even 50 years ago, leads to the conclusion, that there are limitations, ideas not yet discovered.

A more critical and moderate look at our religion has resulted because of the modern conditions of our way of life, the influence of such men as Darwin, Freud, and the fact that we see incongruities in our religion. The Church tries to define religion in terms no longer applicable to our society, and in many respects, it teaches its principals in an infantile manner. Science has had a greater appeal for people in explaining the unexplainable, but there is no reason why the two could not be combined, because science misses the good points of religion and religion misses the good points of science. What is needed is more toleration of variety of opinion.

In short, religion has declined because it has become an empty symbol, an ideal that man will always search for but will never find.



After over a quarter century of service to his many customers, Harry Boadway, Esso dealer at Unionville, sold his last gallon of gasoline on Sunday. His station has become a landmark at the Kennedy Road and Hwy. No. 7 intersection since he first opened it back in 1939. —Staff Photo.

May we suggest a Save-for-the-Little-Things-you-might-otherwise-never-buy Account?

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE